

Réclamation	Date	Destination	But et détails	Billets d'avion	Autres transports	Logement	Repas	Autres*	TPS/TVH	Total	Montant remboursé
<b>Fraser, Sheila</b>											
<b>Vérificatrice générale du Canada</b>											
24672	22-24 sep. 04	Vancouver	Conférencière, réunion du Sommet des Premières nations; conférencière, Ralliement des femmes d'influence	592,22 \$		220,75 \$	21,04 \$		55,94 \$	889,95 \$	
24672	25 sep. 04	Ottawa	Conférencière, Symposium national sur l'éthique dans le secteur public					8,25	0,53	8,78	
24966	6-17 oct. 04	Vancouver, Budapest (Hongrie)	Participation à une cérémonie de remise d'un doctorat en droit honoris causa de l'Université Simon Fraser à Vancouver; conférencière et participation au XVIII Congrès de l'Organisation internationale des institutions supérieures de contrôle des finances publiques (INCOSAI) à Budapest	7 009,61	71,70	1 912,80	152,20	220,12	30,66	9 397,09	866,00
25021	20-22 oct. 04	Toronto	Vérification		71,70		68,11	9,16	8,93	157,90	
25236	5 nov. 04	Montréal, Toronto	Conférencière, Leading Women Speakers Series à Montréal; conférencière et récipiendaire du prix National Leadership Award à Toronto	550,44	15,09				36,83	602,36	
				<b>8 152,27 \$</b>	<b>158,49 \$</b>	<b>2 133,55 \$</b>	<b>241,35 \$</b>	<b>237,53 \$</b>	<b>132,89 \$</b>	<b>11 056,08 \$</b>	<b>866,00 \$</b>
<b>Wiersema, John</b>											
<b>Sous vérificateur général</b>											
24586	17-19 sep. 04	Val-David	Participation à la 46th Executive Weekend Conference du Conference Board du Canada		178,14 \$	340,34 \$		48,96 \$	34,05 \$	601,49 \$	
				<b>-</b>	<b>178,14 \$</b>	<b>340,34 \$</b>	<b>-</b>	<b>48,96 \$</b>	<b>34,05 \$</b>	<b>601,49 \$</b>	

\*Comprend les frais accessoires, les taxes provinciales et autres taxes, le téléphone, le stationnement et autres frais.

Réclamation	Date	Destination	But et détails	Billets d'avion	Autres transports	Logement	Repas	Autres*	TPS/TVH	Total	Montant remboursé
<b>Gélinas, Johanne</b>											
<b>Commissaire à l'environnement et au développement durable</b>											
25312	9-15 oct. 04	Budapest (Hongrie)	Participation au XVIII Congrès de l'Organisation internationale des institutions supérieures de contrôle des finances publiques (INCOSAI); hôte du Forum des dirigeants des institutions supérieures de contrôle des finances publiques	4 903,20 \$	47,26 \$	1 491,09 \$	134,00 \$	524,11 \$	3,84 \$	7 103,50 \$	
24933	18-29 oct. 04	Perth; Melbourne (Australie)	Principale conférencière, séminaire mettant en présence le premier ministre et les chefs des organismes gouvernementaux de l'Australie-Occidentale à Perth; réunion avec le Commissioner for Environmental Sustainability of Australia à Melbourne	9 811,12	48,69	690,99	303,36	330,43	1,05	11 185,64	10 513,33
25489	23 nov. 04	Toronto	Participation au gala 2004 Pollution Probe	211,25	177,43	335,24	23,32	33,62	33,03	813,89	
				<b>14 925,57 \$</b>	<b>273,38 \$</b>	<b>2 517,32 \$</b>	<b>460,68 \$</b>	<b>888,16 \$</b>	<b>37,92 \$</b>	<b>19 103,03 \$</b>	<b>10 513,33 \$</b>
<b>Campbell, Ronnie</b>											
<b>Vérificateur général adjoint</b>											
24922	13-15 oct. 04	Calgary	Réunion, Indigenous Bar Association	1 289,22 \$	27,90 \$	251,47 \$	143,30 \$	84,91 \$	120,70 \$	1 917,50 \$	
				<b>1 289,22 \$</b>	<b>27,90 \$</b>	<b>251,47 \$</b>	<b>143,30 \$</b>	<b>84,91 \$</b>	<b>120,70 \$</b>	<b>1 917,50 \$</b>	
<b>Cheng, Nancy</b>											
<b>Vérificatrice générale adjointe</b>											
24440	3 sep. 04	Montréal	Vérification		253,82 \$				17,06 \$	270,88 \$	
24571	9 sep. 04	Toronto	Vérification	526,22	99,06				42,78	668,06	

\*Comprend les frais accessoires, les taxes provinciales et autres taxes, le téléphone, le stationnement et autres frais.

Réclamation	Date	Destination	But et détails	Billets d'avion	Autres transports	Logement	Repas	Autres*	TPS/TVH	Total	Montant remboursé
24570	13 sep. 04	Montréal	Vérification		261,59				17,49	279,08	
24569	14-16 sep. 04	Montréal	Réunions avec les employés du bureau régional		209,47	371,11	62,46	48,96	43,36	735,36	
24913	11-12 oct. 04	Montréal	Vérification		146,48	185,57	11,32	16,32	22,50	382,19	
24915	12-13 oct. 04	Fredericton, Moncton	Vérification	1 104,22	48,55	97,85	79,33	43,51	110,21	1 483,67	
25076	19 oct. 04	London	Vérification	643,22	96,22		32,20		50,81	822,45	
25077	20 oct. 04	Toronto	Vérification	376,22	100,94				32,40	509,56	
25078	21 oct. 04	Montréal	Vérification		106,15				7,29	113,44	
25163	24-25 oct. 04	Montréal	Vérification		180,28	185,56	52,64	49,62	28,09	496,19	
25175	27-28 oct. 04	Montréal	Vérification		184,00	185,56	11,32	71,32	28,97	481,17	
25345	9 nov. 04	Montréal	Vérification; réunions avec les employés du bureau régional		212,30	153,00	52,64	32,64	28,88	479,46	
25445	17 nov. 04	Toronto	Vérification		658,15				39,62	697,77	
25582	22-24 nov. 04	Toronto	Vérification	211,25	258,62	194,20	52,64	46,85	47,23	810,79	
				<b>2 861,13 \$</b>	<b>2 815,63 \$</b>	<b>1 372,85 \$</b>	<b>354,55 \$</b>	<b>309,22 \$</b>	<b>516,69 \$</b>	<b>8 230,07 \$</b>	

\*Comprend les frais accessoires, les taxes provinciales et autres taxes, le téléphone, le stationnement et autres frais.

Réclamation	Date	Destination	But et détails	Billets d'avion	Autres transports	Logement	Repas	Autres*	TPS/TVH	Total	Montant remboursé
<b>Flageole, Richard</b> <b>Vérificateur général adjoint</b>											
24502	13-14 sep. 04	Montréal	Vérification		171,70 \$	198,18 \$	40,90 \$	32,64 \$	26,60 \$	470,02 \$	
24585	19-20 sep. 04	Calgary	Vérification	1 289,22		210,26	21,56	60,94	107,82	1 689,80	
25002	18-19 oct. 04	Toronto	Vérification	526,22	47,17	162,74	52,64	49,62	55,57	893,96	
25444	22 nov. 04	Montréal	Vérification		166,04	159,14	52,64	32,64	24,63	435,09	
				<b>1 815,44 \$</b>	<b>384,91 \$</b>	<b>730,32 \$</b>	<b>167,74 \$</b>	<b>175,84 \$</b>	<b>214,62 \$</b>	<b>3 488,87 \$</b>	
<b>Lennox, Andrew</b> <b>Vérificateur général adjoint</b>											
24458	26 août.-02 sep. 04	Halifax, Fredericton	Participation à la Conférence de 2004 du Conseil canadien des vérificateurs législatifs (CCVL)	334,00 \$	232,05 \$	215,88 \$	55,78 \$	52,55 \$	121,79 \$	1 012,05 \$	
25099	28 sep. 04	Montréal	Vérification		184,00			4,72	13,93	202,65	
25488	21-22 nov. 04	Toronto	Vérification	285,22	119,81	139,95	52,64	55,28	42,04	694,94	
				<b>619,22 \$</b>	<b>535,86 \$</b>	<b>355,83 \$</b>	<b>108,42 \$</b>	<b>112,55 \$</b>	<b>177,76 \$</b>	<b>1 909,64 \$</b>	
<b>McRoberts, Hugh</b> <b>Vérificateur général adjoint</b>											

Aucun frais de voyage pour cette période

\*Comprend les frais accessoires, les taxes provinciales et autres taxes, le téléphone, le stationnement et autres frais.

Réclamation	Date	Destination	But et détails	Billets d'avion	Autres transports	Logement	Repas	Autres*	TPS/TVH	Total	Montant remboursé
<b>Minto, Shahid</b>											
<b>Vérificateur général adjoint</b>											
24650	20-21 sep. 04	Toronto	Vérification		140,47 \$	157,76 \$	67,88 \$	91,08 \$	27,44 \$	484,63 \$	
25055	27-28 sep. 04	Montréal	Vérification		120,56	164,94	50,58	17,30	21,21	374,59	374,59
23853	28 sep.-16 oct.	Paris (France), Frankfurt (Allemagne), La Haye (Pays-Bas)	Vérification	1 199,17	862,44	6 333,58	559,22	855,84	22,36	9 832,61	9 832,61
				<b>1 199,17 \$</b>	<b>1 123,47 \$</b>	<b>6 656,28 \$</b>	<b>677,68 \$</b>	<b>964,22 \$</b>	<b>71,01 \$</b>	<b>10 691,83 \$</b>	<b>10 207,20 \$</b>
<b>Ste-Marie, Jean</b>											
<b>Vérificateur général adjoint</b>											
25216	8-17 oct. 04	Budapest (Hongrie)	Participant au XVIII Congrès international des institutions supérieures de contrôle des finances publiques (INCOSAI)	5 432,02 \$	60,15 \$	1 886,96 \$	191,00 \$	156,80 \$	4,14 \$	7 731,07 \$	
				<b>5 432,02 \$</b>	<b>60,15 \$</b>	<b>1 886,96 \$</b>	<b>191,00 \$</b>	<b>156,80 \$</b>	<b>4,14 \$</b>	<b>7 731,07 \$</b>	
<b>Smith, Rick</b>											
<b>Vérificateur général adjoint</b>											
25241	24-28 oct. 04	Washington (É-U)	Réunions sur l'examen externe des pratiques du Government Accountability Office des É-U	1 081,60 \$	199,08 \$	861,93 \$	309,14 \$	105,05 \$	78,40 \$	2 635,20 \$	2 635,20 \$
25242	2-4 nov. 04	Washington (É-U)	Réunions sur l'examen externe des pratiques du Government Accountability Office des É-U	259,00	179,34	427,46	161,28	7,50	21,23	1 055,81	1 055,81
				<b>1 340,60 \$</b>	<b>378,42 \$</b>	<b>1 289,39 \$</b>	<b>470,42 \$</b>	<b>112,55 \$</b>	<b>99,63 \$</b>	<b>3 691,01 \$</b>	<b>3 691,01 \$</b>

\*Comprend les frais accessoires, les taxes provinciales et autres taxes, le téléphone, le stationnement et autres frais.

Réclamation	Date	Destination	But et détails	Billets d'avion	Autres transports	Logement	Repas	Autres*	TPS/TVH	Total	Montant remboursé
<b>Thompson, Ronald</b>											
<b>Vérificateur général adjoint</b>											
24520	29 août.-2 sep. 04	Fredericton, Lunenburg	Participation à la Conférence de 2004 du Conseil canadien des vérificateurs législatifs (CCVL) à Fredericton; vérification à Lunenburg	310,00 \$	82,43 \$	505,64 \$	115,91 \$	75,88 \$	129,92 \$	1 219,78 \$	
24783	12-14 sep. 04	Edmonton, Winnipeg	Vérification	852,22	45,28	345,70	70,66	91,41	92,85	1 498,12	
24785	19-24 sep. 04	Burnaby, Calgary, Lethbridge	Vérification	3 159,05	56,60	606,31	122,22	97,92	274,12	4 316,22	
25532	7-22 oct 04	Budapest (Hongrie)	Participation au XVIII Congrès international des institutions supérieures de contrôle des finances publiques (INCOSAI)	2 198,41	58,59	2 090,71	201,00	1 242,87	3,15	5 794,73	
25573	3-5 nov. 04	Kamloops, Vancouver	Vérification; réunions avec les employés du bureau régional	952,84	58,00	241,72	55,80	96,90	66,69	1 471,95	
25578	15-20 nov. 04	Régina, Vancouver, Whitehorse	Vérification	1 763,83	42,45	564,48	145,23	97,92	180,77	2 794,68	
				<b>9 236,35 \$</b>	<b>343,35 \$</b>	<b>4 354,56 \$</b>	<b>710,82 \$</b>	<b>1 702,90 \$</b>	<b>747,50 \$</b>	<b>17 095,48 \$</b>	
<b>Timmins, Douglas</b>											
<b>Vérificateur général adjoint</b>											
25026	28 sep.-1 oct. 04	Boston (É-U)	Participation au 2004 International Colloquium on Financial Management for National Governments	354,45 \$		793,92 \$	164,75 \$	140,16 \$	87,07 \$	1 540,35 \$	
25471	24-25 nov. 04	Winnipeg	Vérification	583,22	28,30	106,47	43,68	60,94	55,20	877,81	
				<b>937,67 \$</b>	<b>28,30 \$</b>	<b>900,39 \$</b>	<b>208,43 \$</b>	<b>201,10 \$</b>	<b>142,27 \$</b>	<b>2 418,16 \$</b>	

\*Comprend les frais accessoires, les taxes provinciales et autres taxes, le téléphone, le stationnement et autres frais.